



ZMLUVA O POSKYTNUTÍ UBYTOVACÍCH, KONFERENČNÝCH A STRAVOVACÍCH SLUŽIEB

uzatvorená podľa ustanovenia § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka, v znení neskorších predpisov

(ďalej len „Zmluva“)

ZMLUVNÉ STRANY

1. Objednávateľ : **PROEDUCA, s.r.o.**
Sídlo: Kollárova 2641/15, 010 01 Žilina
IČO : 45 596 620
IČ DPH : SK2023052757
DIČ : 2023052757
Číslo účtu (IBAN) :
Banka :

Obchodný register: Okresného súdu v Žiline, oddiel: Sro, vložka č. 53029/L
Zastúpená : Ing. Ladislav Káčer, konateľ
Andrej Židek, konateľ

Kontaktná osoba:
Tel.:
Email:
(ďalej len „Objednávateľ“)
- a
2. Poskytovateľ : **SIMA ZA s.r.o.**
Sídlo: Vršky 2387, 013 06 Terchová
IČO : 36 853 585
IČ DPH : SK2022487841
DIČ : 2022487841
Číslo účtu (IBAN) :
Banka :
Obchodný register: Okresného súdu v Žiline, oddiel: Sro, vložka číslo: 20126/L
Zastúpená : Marta Pavlíčková

Kontaktná osoba:
Tel.:
Email:
(ďalej len „Poskytovateľ“)

sa dohodli na tejto Zmluve o dielo (ďalej len „Zmluva“):



Success

Článok I.

Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Poskytovateľa poskytnúť Objednávateľovi technicko-organizačné zabezpečenie podujatí, zahŕňajúce prenájom konferenčných priestorov a techniky, občerstvenie účastníkov, ubytovanie účastníkov a stravovanie účastníkov špecifikované v článku II. tejto Zmluvy.
2. Predmetom tejto Zmluvy je aj záväzok Objednávateľa zaplatiť Poskytovateľovi odmenu podľa článku III. tejto Zmluvy za služby poskytnuté podľa článku II. tejto Zmluvy.
3. Táto zmluva sa uzatvára v rámci programu SK08 – Cezhraničná spolupráca, projektu Rozvoj pracovnej sily prihraničných regiónov prostredníctvom cieleného vzdelávania uchádzačov o zamestnanie v strojárskom priemysle, financovaného z Nórskeho grantu a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky. (ďalej len „Projekt“), ktorý realizuje Objednávateľ na základe Projektovej zmluvy č. 1422/2015 uzavretej s Úradom vlády SR.
4. Rozsah plnenia Poskytovateľa voči Objednávateľovi je podrobne špecifikovaný v článku II. tejto Zmluvy.

Článok II.

Rozsah diela

1. V rámci plnenia predmetu tejto Zmluvy Poskytovateľ zabezpečí:
 - a) ubytovanie podľa rozpisu uvedeného v Prílohe č. 1 Zmluvy počas konania 3 podujatí (každé podujatie - 14 účastníkov)
 - b) stravovacie služby – plná penzia a občerstvenie - podľa rozpisu uvedeného v Prílohe č. 1 Zmluvy počas konania 3 podujatí (každé podujatie - 14 účastníkov)
 - c) poskytnutie konferenčného priestoru a technického zabezpečenia podľa rozpisu uvedeného v Prílohe č. 1 Zmluvy počas konania 3 podujatí (každé podujatie - 14 účastníkov)pre celkom tri (3) podujatia konané v rámci Projektu - Realizácia úvodnej propagačnej akcie – 4 dni, Realizácia záverečnej propagačnej akcie – 3 dni, Realizácia priebežného workshopu počas realizácie projektu – 4 dni.

Článok III.

Cena a platobné podmienky

1. Objednávateľ sa zaväzuje, že zaplatí Poskytovateľovi cenu za dodané služby podľa tejto Zmluvy t.j. odmenu vo výške podľa Prílohy č.1 k tejto Zmluvy nasledovne:

Popis		Množstvo	Jednotková cena v EUR bez DPH	Celková cena v EUR bez DPH	DPH v EUR	Celková cena v EUR s DPH
Realizácia úvodnej propagačnej akcie – 4 dni	Ubytovanie	56 osobonocí	51,00	2856,00	571,20	3427,20
	Strava a občerstvenie	56 osobodní	22,90	1282,40	256,48	1538,88
	Prenájom	4 dni	100,00	400,00	80,00	480,00



Success

SPOLU				4538,40	907,68	5446,08
Realizácia záverečnej propagačnej akcie – 3 dni	Ubytovanie	42 osobonocí	51,00	2142,00	428,40	2570,40
	Strava a občerstvenie	42 osobodní	22,90	961,80	192,36	1154,16
	Prenájom	3 dni	100,00	300,00	60,00	360,00
SPOLU				3403,80	680,76	4084,56
Realizácia priebežného workshopu počas realizácie projektu – 4 dni	Ubytovanie	56 osobonocí	51,00	2856,00	571,20	3427,20
	Strava a občerstvenie	56 osobodní	22,90	1282,40	256,48	1538,88
	Prenájom	4 dni	100,00	400,00	80,00	480,00
SPOLU				4538,40	907,68	5446,08
SPOLU CELKOM				12480,60	2496,12	14976,72

2. Cena plnenia je stanovená v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
3. Odmena podľa bodu č. 1 tohto čl. je maximálna a konečná a zahŕňa všetky náklady Poskytovateľa, ktoré nevyhnutne a/alebo účelne vynaložil v súvislosti s plnením predmetu Zmluvy. Akékoľvek iné náklady a ich vynaloženie musia byť vopred odsúhlasené Objednávateľom. Objednávateľ si vyhradzuje právo nemennosti ceny počas doby poskytovania služby a to aj v závislosti od medziročnej inflácie.
4. Podkladom pre zaplatenie ceny je faktúra - daňový doklad vystavená Poskytovateľom a doručená Objednávateľovi. Splatnosť faktúry je 30 dní od jej doručenia Objednávateľovi. K faktúre je poskytovateľ povinný priložiť potvrdený dodací list. Poskytovateľ je oprávnený fakturovať po ukončení jednotlivých podujatí uvedených v článku II. Zmluvy.

Článok IV. Trvanie zmluvy

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do ukončenia realizácie Projektu.
2. Plnenie tejto zmluvy začína dňom zaslania prvej objednávky Objednávateľom Poskytovateľovi, pričom Objednávateľ je povinný zaslať objednávku elektronickou formou na kontaktné údaje Poskytovateľa uvedené v záhlaví.
3. Predpokladaný termín realizácie podujatí špecifikovaných v článku II Zmluvy je 04/2016 – 04/2017 (do splnenia predmetu zákazky). Konkrétne termíny plnenia budú dohodnuté v príslušných objednávkach.



Success

Článok V.

Miesto a spôsob plnenia

1. Poskytovateľ je povinný poskytnúť predmet Zmluvy v mieste plnenia v termíne stanovenom v príslušnej objednávke. Plnenie predmetu zmluvy je možné aj po častiach. Pri plnení po častiach je možné vykonávať aj platby za dodaný predmet zmluvy na základe samostatných daňových dokladov.
2. Poskytovateľ je povinný poskytnúť predmet Zmluvy v množstve a v kvalite dohodnutých v jednotlivých objednávkach.
3. Časový harmonogram plnenia predmetu Zmluvy bude stanovený pre jednotlivé podujatia tak, aby predmet tejto Zmluvy mohol byť splnený v lehote trvania dohodnutom v tejto zmluve. Termíny plnenia si zmluvné strany stanovujú mailom alebo písomne prostredníctvom Objednávky a sú záväzné.

Článok VI.

Povinnosti a zodpovednosť poskytovateľa

1. Poskytovateľ je povinný plniť predmet Zmluvy vo svojom mene, na vlastnú zodpovednosť a na vlastné nebezpečenstvo, s odbornou starostlivosťou v zmysle podmienok dohodnutých v Zmluve a zodpovedá za kvalitu ním dodaného diela.
2. Poskytovateľ je oprávnený vykonávať činnosti podľa tejto Zmluvy prostredníctvom svojich zamestnancov, alebo prostredníctvom subdodávateľov.
3. V prípade ohrozenia stanovených termínov, je Poskytovateľ povinný oznámiť túto skutočnosť Objednávateľovi spolu s návrhom potrebných opatrení.
4. Poskytovateľ sa zaväzuje, že umožní všetkým kontrolným subjektom, vrátane Úradu vlády Slovenskej republiky, Ministerstva financií Slovenskej republiky, Úradu pre finančný mechanizmus, Ministerstva zahraničných vecí Nórskeho kráľovstva, Výboru pre finančný mechanizmus, Úradu generálneho audítora Nórskeho kráľovstva a ďalším kontrolným orgánom a orgánom oprávneným na výkon kontroly v zmysle príslušných právnych predpisov SR, ako aj všetkým subjektom povereným týmito inštitúciami vykonať kontrolu dokladov súvisiacich s plnením tejto zmluvy, a to po celú dobu povinnej archivácie týchto dokumentov, určenou v súlade s platnými právnymi predpismi SR.
5. Poskytovateľ sa zaväzuje k zaplateniu zmluvnej pokuty až do výšky finančnej korekcie stanovenej Správcom programu a k uplatneniu náhrady škody Objednávateľovi, ak nebudú dodržané podmienky úplného prístupu k účtovníctvu Poskytovateľa alebo sa preukáže, že pri získaní zákazky sa Poskytovateľ dopustil kolúzneho správania, alebo iným nedovoleným spôsobom ovplyvnil výber víťazného uchádzača, a to najmä v prípade ak bude Objednávateľ povinný vrátiť poskytnutý projektový grant.

Článok VII.

Oprávnenia a záväzky objednávatelia

1. Objednávateľ určí zodpovedného pracovníka, ako zástupcu Objednávateľa, povereného koordináciou a organizačným zabezpečením stretnutí pracovníkov.
2. Konanie podujatia Objednávateľ nahlási najneskôr 24 hodín pred začiatkom konania podujatia. Objednávateľ upresní počet účastníkov, resp. storno účastníkov, prípadne aj celého podujatia najneskôr 4 hodiny pred začiatkom podujatia.



Success

3. Objednávateľ je oprávnený v odôvodnenom nevyhnutnom prípade odvolať termín konania aktivity a to bez nároku poskytovateľa na storno poplatky a zároveň má možnosť dohodnúť s Poskytovateľom náhradný termín jej konania.
4. Storno poplatok – Objednávateľ si vyhradzuje právo neplatiť storno poplatky za storno účastníkov resp. aj storno konania celej aktivity.

Článok VIII.

Náhrada škody

1. Ak jedna zo Zmluvných strán spôsobí akúkoľvek škodu druhej Zmluvnej strane vo vzťahu k tejto Zmluve, zodpovednosť za škodu sa bude spravovať podľa § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.

Článok IX.

Skončenie platnosti a účinnosti zmluvy

1. Táto Zmluva zaniká
 - a) uplynutím doby, na ktorú bola uzavretá,
 - b) akceptáciou plnenia a úplným zaplatením ceny podľa článku III. tejto Zmluvy,
 - c) odstúpením od Zmluvy.
2. Objednávateľ má právo od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade, že Poskytovateľ si riadne a včas nesplnil ktorúkoľvek povinnosť podľa tejto Zmluvy ani potom, ako ho Objednávateľ na neplnenie písomne upozornil a na plnenie v tomto upozornení aj opätovne vyzval, pričom mu na splnenie povinnosti v písomnej výzve doručenej Poskytovateľovi na to poskytol dodatočnú lehotu 10 pracovných dní.
3. Poskytovateľ má právo od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade, že Objednávateľ si riadne a včas nesplnil ktorúkoľvek povinnosť vyplývajúcu z tejto Zmluvy ani potom, ako ho Poskytovateľ na neplnenie písomne upozornil a na plnenie v tomto upozornení aj opätovne vyzval, pričom mu na splnenie povinnosti v písomnej výzve na to poskytol dodatočnú lehotu 4 pracovné dni.
4. Odstúpenie musí byť písomné a musí byť doručené druhej strane.

Článok X.

Ochrana informácií

1. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o všetkých dôverných skutočnostiach a skutočnostiach, ktorých zverejnenie by mohlo spôsobiť škodu druhej Zmluvnej strane. Za dôverné skutočnosti sa považujú všetky informácie obchodnej, výrobnnej alebo technickej povahy, ktoré majú skutočnú alebo potenciálnu hodnotu, ktoré nie sú tretím osobám bežne dostupné a ktorých zverejnenie by ktorákoľvek strana mohla považovať za ohrozenie alebo poškodenie jej práv alebo záujmov. Povinnosti týkajúce sa ochrany obchodného tajomstva a ochrany dôverných skutočností trvajú aj po skončení účinnosti Zmluvy.
2. Poskytovateľ prehlasuje, že všetky poskytnuté informácie dôvernej povahy získané v priebehu dodávania diela bude považovať za prísne dôverné a budú výhradne použité za účelom realizácie predmetu Zmluvy.
3. Obmedzenia týkajúce sa ochrany informácií podľa tohto článku Zmluvy sa nevzťahujú na informácie:
 - verejne dostupné,
 - ktoré boli zverejnené tretími osobami,



Success

- ich poskytnutie je povinné na základe platných právnych predpisov, rozhodnutia súdu alebo na základe požiadavky orgánov verejnej moci.

Článok XI.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami.
2. Účinnosť tejto zmluvy je podmienená schválením procesu verejného obstarávania ako aj obsahu tejto zmluvy Správcom programu. Táto zmluva nadobúda účinnosť po odsúhlasení procesu verejného obstarávania Správcom programu a dňom vystavenia prvej objednávky.
3. Na túto Zmluvu a vzťahy z nej vyplývajúce sa použijú primerane ustanovenia zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v platnom znení, zákona č. 25/2006 o verejnom obstarávaní v platnom znení, a to vždy tie ustanovenia, ktoré sú svojou povahou najbližšie konkrétnej právnej skutočnosti vyplývajúcej z tejto Zmluvy.
4. Ak sa akékoľvek ustanovenie tejto zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s právnymi predpismi Slovenskej republiky alebo ES, nespôsobí to neplatnosť celej zmluvy. Zmluvné strany sa v takomto prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby bol zachovaný účel tejto zmluvy a obsah jednotlivých ustanovení tejto zmluvy.
5. Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každé je originál, pričom Objednávateľ obdrží tri (3) vyhotovenia a Poskytovateľ obdrží jedno (1) vyhotovenie.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že si Zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu, že ju uzatvárajú slobodne a vážne a na znak súhlasu s ňou ju potvrdzujú svojimi podpismi.
7. Zmluvné strany sú si vedomé skutočnosti, že zmluva, ako aj všetky jej prípadné dodatky, bude zverejnená na webovom sídle správcu programu norwaygrants.sk.
8. Dodatok k tejto zmluve je možné uzatvoriť výhradne písomnou formou po odsúhlasení obidvoma zmluvnými stranami a v súlade s § 10 a zákonom č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a súhlasom poskytovateľa grantu v prípade potreby.
9. Táto Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky. Spory týkajúce sa tejto Zmluvy sa zmluvné strany zaväzujú riešiť prednostne dohodou a vzájomným rokovaním. Ak dohoda nie je možná, spory pre riešenie sporov z tejto Zmluvy sú príslušné všeobecné súdy Slovenskej republiky.

Dátum: 27.4.2016

Miesto: Žilina

Za Objednávateľa:

Andrej Židek
konateľ PROEDUCA, s.r.o.

Dátum: 21.4.2016

Miesto: Žilina

Za Poskytovateľa:

Marta Pavlíčková
konateľ SIMA ZA s.r.o.